

今日一張售洋一分  
廣告刊例  
第一版每行一元  
第二版每行八角  
第三版每行六角  
第四版每行四角  
第五版每行三角  
第六版每行二角  
第七版每行一角  
第八版每行五分  
第九版每行二分  
第十版每行一分

# 金鋼鑽

定價  
每打一元  
每打二元  
每打三元  
每打四元  
每打五元  
每打六元  
每打七元  
每打八元  
每打九元  
每打十元

## 愛蠅器

每具洋八分  
半打洋四角  
一打洋七角半  
一盒(只洋六元)  
批發另議

上海益聯貿易公司

社術美藝街平望海上  
景背  
相照台舞畫專  
有畫有應願品術美師各能其及  
寄即索圖例到細詳取參迎誠樣有備  
啓謹書王王華葉任主光非張長就

## 水藥臭疫防林亞

本廠自製亞林防疫臭藥水原料純淨氣味濃厚有辟疫解毒殺菌消臭之功效功用勝於舶來品且無沉澱油諸弊原桶四十公升分甲乙丙丁四種批發從廉門售一介每打洋一元三角半介每打洋一元五角五洲大藥房發行

國產牙刷  
質料堅固式樣時新  
經久耐用人人歡迎  
之價低廉批發克己  
行總發上海南京路  
標商十双

上海遊民工廠  
還本債券  
第一獎三萬元  
六月念一開彩  
購請從速

七星牌香烟  
國貨的高  
中國南洋兄弟烟草公司

## 同康醫院

本院專治男女遺精早洩陽萎遺精等症  
包皮太固及過長有礙衛生者  
花柳毒瘡如梅毒下疳橫痃魚口等症  
手術並用最新科學藥水無痛苦  
門診一元 診費五元貧病不計  
地址 上海跑馬廳六馬路口東亞飯店隔鄰

上海華香堂大藥房  
止咳化痰生津潤肺  
正化痰生津潤肺  
一盒一元五角

綠牡丹集出版  
定價實洋一元  
洋裝一厚册

# 立止脚腫丸

本埠分售處

總發行所 濟羣製藥社

服法 每日服三次每次四錢宜於食前開水吞下每盒服三日服後忌食魚腥

功效 治氣虛內虧 遇身浮腫 腹膨 氣促 夜臥不安

治法 治濕熱下注 脚背腫脹 麻木 痠軟 步履艱難

治法 治濕熱下注 脚背腫脹 麻木 痠軟 步履艱難

治法 治濕熱下注 脚背腫脹 麻木 痠軟 步履艱難

治法 治濕熱下注 脚背腫脹 麻木 痠軟 步履艱難

治法 治濕熱下注 脚背腫脹 麻木 痠軟 步履艱難

治法 治濕熱下注 脚背腫脹 麻木 痠軟 步履艱難

治法 治濕熱下注 脚背腫脹 麻木 痠軟 步履艱難

治法 治濕熱下注 脚背腫脹 麻木 痠軟 步履艱難

治法 治濕熱下注 脚背腫脹 麻木 痠軟 步履艱難

唐拾義久咳丸  
治咳聖藥  
總發行所 上海南京路三馬路口大藥房

諸毒盡消  
本埠分售處 濟羣製藥社  
外埠各大房

實驗保腎固精丸  
總發行所 上海南京路三馬路口大藥房

遠東眼鏡公司  
首南路馬三街新大海上  
贈送美術鏡框



口丹崩！珍重

丹翁先生左右、僕以下學、昨在市廛、深不惟其不肖、而忝辱于填典、孤陋寡聞、重由來淹矣、竊冀先生結縛、頗少風聲、憤排之往、遂慙維矢束脩之誼、而還以業碩、遠禮之失、實無所憑、竊、懷遇

日眉韻樓憶語

元李西宮、元吳氏、死於閹闥。馳即奔子維許，知眉巖、鄒斯時亦哭。所氏、重申前議，喪姚范氏，力拯其家。

而乘堂上之遺書，反覆閱焉。以繼緒之者甚至，旋歸于第傳書。子相請於從嫂，約期一晤。從嫂如期未詣，逾數日，子造往嫂家，履霜方御屣履，邀子不及，因得一作別語。小視鏡，見其媼在流刑心念得此，乃爲中饋足稱解吳氏之疑。因入館爲主上，信從媼爲冰人，從媼立誓，語之眉巖不肯遽允，往返磋商，至半月之久始成露笑。此子與周鼎夫婦締合之始也。

水災

(石頭尤)

百怪人傳

(四四)

勸君莫再拈花

二峨山人

卡爾登的怪劇

1

亞鳳巢詩

(大)

口讀報雜錄

100

尊倉駁議

先賢、有  
敬謹遵行  
忠諸神、

教育外史

資料

曼翁雜波



如是我們


特別廣告

(士醫看牙紹介)  
(生先祥子毛)

啓事

本報從八十一期起在外埠各處  
蘇州 衙門外聚市趙義和米行  
常州 北門外斗巷路同茂木行路  
嘉興 集街嘉興日報館對面  
無錫 北門大橋街茂興號

看了呂美玉的共是恨以後



新馬術

於續投稿)

楊花落地筍芽長、記得去年同郎別、  
青草河邊淚夕陽、又曰、郎捉鶯兒  
粗教船、兩人結就好姻緣、生來識得

1997

奈何天

(七十八)

「呵！對於三問之中，僅僅說說青  
花，其餘想來不錯的理，由山只  
點不離說出，你說山人竟猜山人以  
何種筆來稱敬、(四)「拈花」以何種理  
入所稱的譯名，敢於硬說青春是日  
文本文來沒有嗎、(五)青春二字作  
何解德文HERBERT又作何解  
「拈花」自己已想就，就知與中國  
人情慾或春情二字氣味不相及，

一天晚上我到卡爾斯歌院去看戲、  
因為下連太熱因此坐在樓上、後來  
映完了一半，電影漸明、音樂停止、  
正是休息的時候了、忽然旁邊笑聲  
大作，我留心一看，見一個外國中年  
男子同着四下裏的看客鞠躬行禮、  
口稱「原諒罷」、旁邊的也都點頭到  
他說「不要緊」、還有些坐得較遠的  
人、却對他哈哈大笑、這外國中年

各稿版權均歸本社所有禁止轉載翻印屬譯

（陳元度）

男子又對着他們行着舉手之禮，我一時好像丈二和尚，摸不着頭腦，不禁好奇怪心油然而生，後來觀劇，向着在前幾排的三位相識——打聽，纔知道這位中年男子，不知怎樣把椅子上的鈕子忘記綁上了，却被旁邊的人看見了，告訴了他，他覺得很慚愧，就引着來當場的向衆人道歉，這也可算是卡爾登的一件佳劇呢。

雖有幾處荒涼的地方，也還過得去，最荒涼的，要算與業林、何吳業等，是一個拆白、尙賣珠兒，何等聰明何等壞的一班女學生、伊和業民氏，隨六日、鞭還連個拆白黨都會看出來，而且李桂芳年將不惑，穿的衣服又很現代，一些不漂亮，那神氣倒直是個普通商人，未免不合我的意，思最好把與業林一角改為留學生，成大學生，那就合理，不改還一改。

推推挽挽，把金珠圍到一間房裏，鼓鼓搗搗，有般的向他解嘲，有的說：「婚姻本是媒妁主，女孩兒自家怎好自作主腰？」有的說：「你爹又不關人家蓋又不好，又還亮，你嫁了他，有什麼惡？這還有說的，便是說你丫頭，你娘願了，又有媒人又有庚帖作憑，便喊到官，官總是你理屈，綽綽綽，拍拍，拍拍，推着一頓嚼子，你依舊要娶，給銀二官人，問你值得不值得，這許多要娶，又吃這一頓喜酒，倒落得歡歡喜喜，得金珠，一輩長歡，這一輩長歡，便是回心轉意了。」或者破口大罵，也便完了。惟有兩個人聽了婦士說客的話，悄然長歎，那便必降降了，口裏只長心坎，心裏只是想道：「沒奈何，只得受些屈罷了。」降人的心理，都是如此，自古至今，千古一理。（包公何知？當時在內，

1. *Chlorophyll a* (Chl a) is the primary photosynthetic pigment in most plants and algae. It is a green pigment that absorbs light energy in the blue and red regions of the visible spectrum. Chl a is essential for the light-dependent reactions of photosynthesis, where it converts light energy into chemical energy in the form of ATP and NADPH.